



Проект Иджма=Согласие



# ПУТЕШЕСТВИЕ В РАЙ

ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

Ефим Резван,  
доктор исторических наук,  
заместитель директора  
Музея антропологии и  
этнографии им. Петра Великого  
(Кунсткамеры) РАН,  
главный редактор научного  
журнала «Manuscripta Orientalia»,  
г. Санкт-Петербург  
[rezvan@kunstkamera.ru](mailto:rezvan@kunstkamera.ru)



Фотографии Татьяны Федоровой, Санкт-Петербург

При поддержке друзей проект «Иджма'=Согласие»  
(читай начало в №2 (29) 2008) продолжается.  
Представляем очерк об удивительном путешествии  
на Мальдивские острова. В следующем номере  
читайте об экспедиции в Индию и на о.Цейлон.

*А. Ч. с благодарностью*

*Всё племя Адамово — тело одно,  
Из праха единого сотворено.*

*Саади. Гулистан*

*Я спросил [у купца]: «Какое же это  
путешествие?»  
Он ответил: «Хочу я привезти персидскую  
серу в Китай:  
Слышал я, что там на неё высокие цены.  
Оттуда я повезу китайский фарфор  
в Византию.  
Византийские ткани я повезу в Индию,  
индийское железо — в Алеппо,  
зеркала из Алеппо — в Йемен,  
а йеменские ткани — в Персию...»*

*Саади. Гулистан*



## ПУТЕШЕСТВИЕ В РАЙ

ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

На протяжении тысячелетий мир осознавал себя цивилизованным благодаря системе транспортных коммуникаций, известной под названием Великий шёлковый путь. Он шёл не только от оазиса к оазису, от базара к базару, от острова к острову — Великий шёлковый путь связывал между собой святыне для человечества места и был подобен нервной системе в человеческом организме. Торговля сплеталась с паломничеством. Буддийские центры становились несторианскими, затем мусульманскими, но миллионы паломников на протяжении столетий шли к ним однажды проложенной тропой. Сегодня трудно сказать, что являлось здесь первичным. Важно было то, что си-

стема была открытой и обеспечивала для человечества передачу информации. Она служила проводником в распространении религиозных верований (буддизм, манихейство, христианство, ислам), инновационных технологий (производство шёлка, пороха, бумаги и т. п.), художественных приёмов и видов искусства (архитектура, изобразительное искусство, танцы, музыка). Великий шёлковый путь организовывал миграционные потоки и постепенно связывал разрозненные сообщества людей в человечество.

Мир помнит только одного человека, который смог пройти и проплыть едва ли не по всем маршрутам Великого шёлкового пути. Это Абу 'Абд Аллах

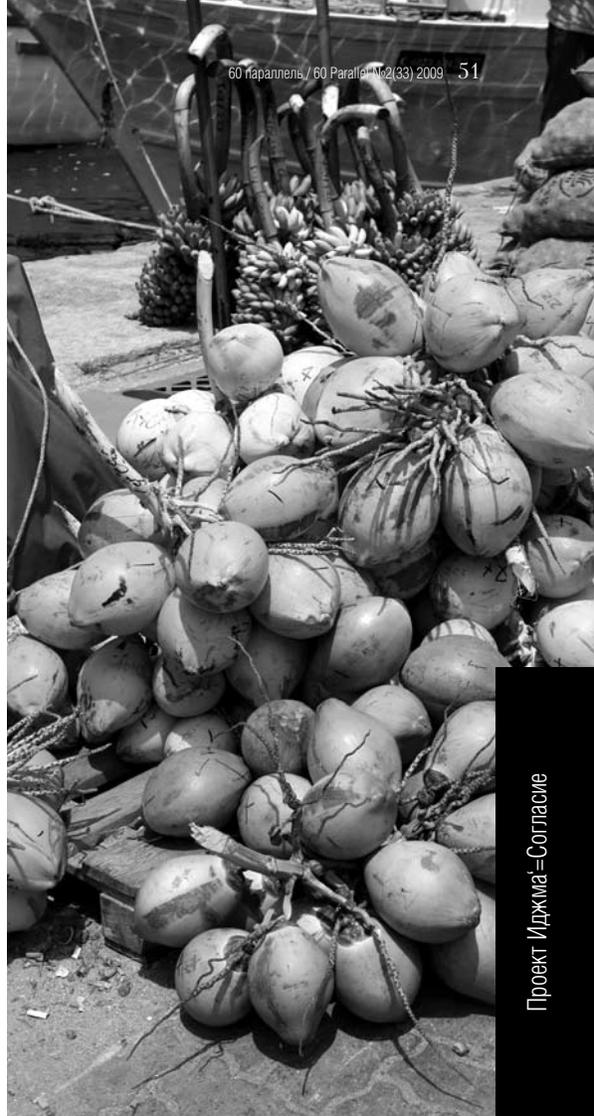
Мухаммад ибн ‘Абд Аллах ал-Лавати ат-Танджи, известный как Ибн Баттута (1304 - ок. 1369 или 1377) – крупнейший путешественник средневековья, путешественник по призванию, странствующий купец и правовед, объехавший все страны исламского мира – от Булгара на Волге до Момбасы, от Тимбукту до Китая. За свою жизнь Ибн Баттута преодолел гигантское расстояние – более 120 тысяч километров! География его путешествий очерчивает громадный ареал средневековой мусульманской государственности и культуры.

Мусульманские купцы смогли создать по существу глобальную торговую сеть. Несколько лет назад в южно-китайском городе Гуанчжоу я удивился, увидев старинный арабский минарет. Строительство мечети Хуайшэнсы («Храм следующих за Мудрым») местные предания связывают с именем одного из ближайших сподвижников основателя ислама Мухаммада – Са’дом б. Аби Ваккасом<sup>1</sup>. На протяжении столетий двенадцатиметровый минарет служил маяком для судов на Жемчужной реке, откуда начинался морской Шёлковый путь.

Ибн Баттута оставил в память о своих странствиях сочинение, озаглавленное «Подарок созерцающим о диковинках городов и о чудесах путешествий». Его под диктовку автора записал секретарь двора фесских маринидов Мухаммад б. Джузай ал-Калби (ум. 1356 г.). Ибн Баттута пять раз совершил паломничество в Мекку, посетил множество других святых мест, и его сочинение написано в жанре рихла, так, как описывали маршруты хаджа. Однако жизнь-путешествие превратила весь мир в цель паломничества и объект описания.

В начале марта 2009 г. в рамках осуществления проекта «Иджма’=Согласие» был совершен экспедиционный выезд по общему маршруту Индия (Керала, Тамил-Наду) – Шри Ланка – Мальдивские острова. Маршрут был составлен таким образом, чтобы посетить ряд важнейших культурных и религиозных центров

<sup>1</sup> На самом деле закладка этой мечети относится, по-видимому, к X в. Она дважды горела (в 1350 и в 1695 гг.) и оба раза была восстановлена.



1.

2.

1. Вездесущие традиционные лодки дхони – это на Мальдивах и автобус, и грузовик

2. Пальма всему голова

центральной части морского Шёлкового пути, подробно описанных Ибн Баттутой<sup>2</sup>.

Основной научной задачей экспедиции был сбор материалов о жизни и разных коммуникационных стратегиях (взаимодействие — изоляционизм) мусульманских общин региона в условиях активного сосуществования в полиэтническом

и многоконфессиональном окружении. Одновременно была продолжена работа по изучению синкретизма в исламе, начатая в ходе экспедиционных выездов в юго-восточные районы Эфиопии, в Восточный Туркестан и Предтибетье (2008 г.)

### И. Мальдивы. Рай исчезающий

*«...И я вёл джихад за то,  
чтобы женщины оделись,  
но не преуспел в этом!»*

*Ибн Баттута*

5 сентября 1344 г. сорокалетний Ибн Баттута, отправившийся из Южной Индии, после десятидневного плавания увидел на горизонте верхушки пальм:

«Эти острова — одно из чудес Вселенной. Их около двух тысяч островов; среди них сотня состоит из групп, расположенных кольцами, как круги; в каждом из [кругов, или атоллов] имеется проход, подобный воротам, в который только и входит судно. И если корабль прибывает к одному из [атоллов], то непременно [пользуются услугами] лоцмана из [местных] жителей, который ведёт его к другим островам. [Эти острова заметны] при приближении к ним по верхушкам пальм»<sup>3</sup>.

Находясь посреди Индийского океана, острова Мальдивского архипелага «связывали» Переднюю Азию и Африку с Индией, Цейлоном, Индонезией и Китаем. Они были опорной сушей и на пути морского Шёлкового пути, и для паломников-суфиев, которые стремились со всего мусульманского мира к Адамову пику (Цейлон). Планируя остановку на Мальдивах, Ибн Баттута ещё не знал, что ему предстоит провести здесь

<sup>2</sup> Экспедиционный выезд был осуществлён при финансовом и организационном содействии группы друзей проекта (г. Москва). Мы искренне благодарны д-ру Сухайло Уммеру, г-дам Х. М. А. Хадиру, Б. Сарифу, Ахмаду Закиру, Абд ал-Азизу Хусайну, Мухаммаду Лиди и Ахмаду Мусе («Dhivehi Observer») за помощь в проведении видеосъемок и организации интервью в Индии и на Мальдивах. Особая благодарность — Анне Лалаян («Crosna Travel», Москва).

**ПУТЕШЕСТВИЕ  
В РАЙ**  
ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

<sup>3</sup> См.: Voyages d'Ibn Batoutah. Texte Arabe, accompagné d'une traduction par C. Defrémery et le Dr B. R. Sanguinetti. Tome quatrième (Paris, 1879), p. 110–111. На русском языке подробное описание пребывания Ибн Баттуты на Мальдивах см.: Ю. М. Кобищанов. «Мальдивы», Очерки истории распространения мусульманской цивилизации. II. Эпоха великих мусульманских империй и Каирского Аббасидского халифата (середина XIII — середина XVI в.). (М., 2002), с. 229–241. Этот коллективный научный проект, душой которого явился Ю. М. Кобищанов, несомненно, принадлежит к небольшому числу лучших в мире изданий, посвященных исламской цивилизации в целом.

полтора года, шесть раз жениться, увидеть и узнать здесь много интересного. Он оставил описание Мальдивского султана — самое подробное во всей средневековой литературе.

Мальдивцы приняли ислам еще в XII в. — первыми из населения громадного пояса тропических островов. Когда местный вазир узнал о том, что на берег сошёл столь видный знаток мусульманского права, он постарался удержать марокканского гостя. В ход пошли и посулы с дарами (среди которых была красавица-рабыня и роскошный дом), и угрозы. Ибн Баттута был вынужден остаться и занять пост верховного судьи на архипелаге.

Вскоре путешественника решили женить. Первой его женой стала овдовевшая мачеха султаны — правительница архипелага<sup>4</sup>: «Она была из лучших женщин. С ней было очень хорошо. Смеясь, она окуривала [благовониями] мои одежды и вела себя всегда ровно»<sup>5</sup>. Прошло совсем немного времени и еще три женщины из высшей знати стали жёнами Ибн Баттуты.

Традиционная культура мальдивцев вобрала в себя уникальный опыт выживания на крошечных островках в бескрайнем океане. Огромную роль в жизни островов играла и играет кокосовая пальма: «Из неё готовят молоко, масло, мёд... из мёда — халву, которую едят с сушеными орехами. Благодаря всему этому и рыбе, которой они питаются, у жителей этих островов удивительная половая сила. У меня было четыре жены, не считая наложниц. Я обходил их всех ежедневно и проводил ночь с той, чья очередь наступала. Так я жил там полтора года»<sup>6</sup>.

Мальдивские женщины поразили былого путешественника. Во-первых, одевались они непривычно для марокканца: «Их женщины не покрывают головы...

Большинство их не одето ни во что, кроме футы<sup>7</sup>, закрывающей [тело] от пупка до самого низа, а остальная их плоть открыта, и так они ходят по базарам...»<sup>8</sup>. Зато они носили множество серебряных браслетов и употребляли много благовонных масел и эссенций, в особенности сандал. Уединяясь с мужем, благодатная мальдивка, прежде всего, душила его розовой водой, не только прекрасным освежающим и охлаждающим кожу средством, но и средством, которое, как доказано сегодня, прекрасно устраняет чрезмерную стеснительность, неуверенность в своих силах, мнительность. Затем наступал черед умащения тела мужчины («пока не пройдет бледность с его лица»<sup>9</sup>) сильным афродизиаком — мускусным маслом. И розовая вода, и мускусное масло были важными товарами на пространстве между Китаем и Византией и попадали на острова на купеческих судах. Вместе с ароматами сюда прибывали и знания об их использовании.

Ибн Баттута оставил описания женщин разных рас и народов: в ходе своих странствий он многократно заключал браки, покупал или получал в подарок наложниц. Как человек образованный, он был знаком и со специальными сочинениями на эту тему, связанную, прежде всего, с торговыми интересами — рабы и рабыни были важным товаром на маршрутах Великого шёлкового пути.

Жительницы Мальдив, по его мнению, не имели себе конкуренток, и он посвятил им особый раздел своего труда, где описал три вида брака: жена поселяется в доме мужа, муж поселяется в доме жены и временный брак. «Когда приходит к ним корабль, к нему навстречу выходят кандуры — маленькие лодки, а в них — островитяне с бетелем и карнаба — зелёным кокосовым орехом [наполненным кокосовым молоком]. Каждый человек предлагает это людям корабля, чтобы тот, кто возьмет, стал его гостем. [Если последний соглашается], он относит свои товары в его дом и становится как один из его близких. И кто из прибывших к ним хочет жениться,

<sup>4</sup> Островами правила женщина по имени Хадиджа, дочь султана Джалал ад-Дина Омара. До сих пор в народной памяти осталась и другая женщина — Бураки Ранни, жена султана, правившего Мальдивами в XVI в. в беспокойное время столкновений с португальцами. Её помнят как мудрую жену и целительницу. По преданию, раны от меча, заживали невероятно быстро, если она на ночь покрывала их своими одеждами.

<sup>5</sup> См.: Voyages d'Ibn Batoutah, p. 143.

<sup>6</sup> Voyages d'Ibn Batoutah, p. 113–114. Здесь и далее — перевод Ю. М. Кобищанова.

<sup>7</sup> Ткань, обернутая вокруг бедер, вариант юбки.

<sup>8</sup> Voyages d'Ibn Batoutah, p. 122–123.

<sup>9</sup> Ibid., p. 117.



## ПУТЕШЕСТВИЕ В РАЙ

ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

1.

2.

1. Мале – столица Мальдив, самый густонаселённый город мира.

2. На знаменитый Рыбный рынок в Мале лучше отправляться часов в пять вечера, когда дхони, переполненные экзотической для нас рыбой, возвращаются в порт.

тот женится, а когда [снова] отправляется в путь, то разводится с женщиной, так как они не выезжают из своей страны; а кто не женится, то женщина, в доме которой он живет, готовит ему пищу и прислуживает ему, а когда он уезжает, то она обеспечивает его на дорогу продовольствием. За это он даёт ей что-нибудь в подарок»<sup>10</sup>.

«Я не знаю во Вселенной лучшего сожителства! [Мальдивская женщина] не ест с мужчинами, а [только] прислуживает своему супругу, приносит еду и ставит её перед ним, и моет ему руки, и приносит воду для него, и укрывает его ноги перед сном»<sup>11</sup>.

При этом справедливого судью возмущало, что бедные мальдивки, в нарушение норм шариата, находились в кабале у богачей и жили в их домах, по существу, в качестве наложниц, что разведённые женщины продолжали жить в домах бывших мужей. Ибн Баттута стал ревностно внедрять разделение полов и принятые в «большом» исламском мире нормы женской одежды: «И я вёл джихад за то, чтобы женщины оделись, но не преуспел в этом»<sup>12</sup>.

Коран и исламское священное предание свидетельствуют, что жители выжженных

<sup>10</sup> См.: Voyages d'Ibn Batoutah, p. 119–120.

<sup>11</sup> Ibid., с. 125.

<sup>12</sup> Ibid., с. 151–152.



солнцем степей и пустынь представляли себе рай похожим на чудесный оазис, где много воды и цветов, где теннистая зелень и реки хрустальной чистоты дарят прохладу, где в изобилии вкусная еда, мёд и вино, от которого «не страдают головной болью и ослаблением». Там, «на ложах расшитых» и «коврах разостланных» ждут мусульманина одетые в шелка гурии — прекрасные девы с чёрными глазами, шелковистыми косами, с нежной белой кожей. Они постоянно готовы дарить свои ласки, всегда остаются юными и не теряют девственности. Их телесная чистота не может быть запятнана вовсе или восстанавливается сразу после утех, а мужчина не устает, и наслаждения могут продолжаться бесконечно<sup>13</sup>.

Полтора года, которые провёл Ибн Баттута на Мальдивах, были похожи на пребывание в таком раю. Но он всё чаще вспоминал об отъезде. Обстоятельства вокруг судейской практики складывались не совсем благоприятно. Серией принципиальных судейских решений марокканский законовед задел материальные интересы ряда чрезвычайно влиятельных лиц, прежде оказывавших ему покровительство. Казалось, он делал всё, чтобы быть изгнанным из рая...

Покидая Мале, путешественник был вынужден развестись со своими женами. Путь его лежал на Цейлон.

\*\*\*

Наша экспедиция по программе «Иджма»=«Согласие» совпала с первыми на Мальдивах демократическими президентскими выборами. Они прошли 28 октября 2008 г. в стране, объединяющей 1196 островков, из которых лишь 200 населены, и победу на них одержал известный оппозиционер, правозащитник, бывший политзаключенный Мухаммад Нашид, которому в 1991 г. «Amnesty International» присудила звание «Узника совести». Мальдивский «Нельсон Мандела» сменил на президентском посту 70-летнего Абдуллу Гайума, безраздельно правившего государством на протяжении 30 лет — рекорд политического долголетия среди азиатских президентов.

Предшественник новоизбранного президента Маумун Абдулла Гайум — фигура мощная и неоднозначная. Блестящий выпускник самого престижного в мире мусульманского университета ал-Азхар в Каире был близок к радикально-исламской организации «Братья мусульмане», потом установил связь с подпольной группой «Свободные офицеры», которую возглавлял Насер<sup>14</sup>, прошел

<sup>13</sup> См., например, Коран, 19:72; 47:15; 52:22; 55:54, 72.

<sup>14</sup> При этом он сохранил восхищение самым известным идеологом радикального ислама Саййидом Кутбом, которого Насер казнил в 1966 г.



## ПУТЕШЕСТВИЕ В РАЙ

ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

репрессии, пережил три путча и попытку покушения. Он избирался президентом шесть раз подряд. Выборы всегда были безальтернативными, а процент поддержки неудержимо стремился к 100.

С 1980-х гг. Гайум чрезвычайно успешно строил на архипелаге туристический рай, принадлежащий ему самому, близким родственникам и партнёрам. Вовне информационный облик страны обеспечивали оплаченные компании крупнейших западных PR-агентств.

Страну поделили на две зоны: стерильную туристическую (с бикини и алкоголем), куда для всего мира обеспечен безвизовый въезд, и «внутреннюю», исламскую. Чтобы попасть на любой из «внутренних» островов, населённых собственно мальдивцами (за исключением Мале, столицы государства), нужно подать в Министерство по управлению атоллами кипу документов, включая подробное объяснение цели посещения и обязательное приглашение от местного жителя, гарантирующего тебе кров и пропитание. Через дней десять разрешение можно получить (или не получить) с 8.30 до 11.00.

Во внутренней части Мальдив Гайум установил безусловные мусульманские приоритеты. Ввоз на территорию «символов чужих религий» и неисламской религиозной литературы преследуется, действует цензура, введено раздельное обучение для мальчиков и девочек. Лет пять назад стала давать свои плоды длительная (вспомним Ибн Баттуту) компания по созданию образа благочестивой мусульманки — большинство женщин надели головные платки и платья свобод-



1.

2.

1. Большая пятничная мечеть и Исламский центр в г. Мале.

2. Список Корана, по преданию принесённый океаном к одному из Мальдивских островов. «Центр Священного Корана», г. Мале

ного покроя. Всё это не мешает здешним женщинам, как и прежде, чувствовать себя свободными — на Мальдивах самый большой в мире процент разводов. Женщины обычно сохраняют девичью фамилию, иначе за год можно легко сменил пару-тройку паспортов.

Часть доходов от туризма была пущена в инфраструктурные проекты, развитие системы телекоммуникаций, строительство школ и больниц. Электричество и Интернет появились на самых удалённых островах. Всё большее число молодых людей стало получать высшее образование за границей (в том числе и в СССР). Но пропасть между крошечной богатеющей элитой и остальной страной питала активное недовольство. Настало время,

когда внешнее и внутреннее давление вынудило Гайума сделать шаги к некоторой демократизации. Местной «Искрой» стал зарегистрированный в Англии свободным журналистом Мусой Интернет-портал «Dhivehi Observer». Была разрешена деятельность политических партий. Самой влиятельной стала основанная в 2003 г. Мальдивская демократическая партия (МДП), провозгласившая задачи создания «современного либерального правового государства», рыночной экономики и гражданского общества. Её основатель Мухаммад Нашид и был избран главой государства на первых многопартийных президентских выборах.

Гайум уступил политическую власть, но клановую собственность сохранил.

## ПУТЕШЕСТВИЕ В РАЙ ИСЧЕЗНУВШИЙ И ИСЧЕЗАЮЩИЙ

Двадцать процентов населения страны сегодня не имеют работы. Треть мальдивцев зарабатывают в день меньше одного доллара США. На улицах столицы — молодые бородатые мужчины в коротких, чуть выше щиколотки, брюках: верный признак принадлежности к радикально-исламскому сообществу. Соответствующая литература широко представлена на полках специализированных книжных магазинов.

Мале, столица Мальдив, — самый густонаселённый город в мире. Едва ли не сто тысяч человек живут здесь на участке в два квадратных километра. Здесь почти нет туристов, но куда как интереснее, чем на туристических островах. Необычна архитектура Старой пятничной мечети (1656 г.) Бережно сохранены гробница Медху Зийарата, который, как считают, принес в 1153 г. ислам на Мальдивы, и мавзолей Мухаммада Такуруфану, героя-освободителя островов от португальского владычества. В «Центре Священного Корана» нам показали интереснейшую и до сих пор неописанную коллекцию рукописей. По преданию, некоторые из них были обретыны чудесным образом — принесены водой, как и русские иконы. На месте тюрьмы, где некогда сидел сам Гайум, выстроен белоснежный Исламский центр. В его библиотеке мы неожиданно увидели книги на русском языке, посвящённые русской культуре, истории России, Великой Отечественной войне.

Именно здесь нас принял министр по делам религий доктор 'Абд ал-Маджид 'Абд ал-Бари. Говорили о взаимосвязи всех мировых процессов, о важности сотрудничества и культурных контактов. Наш уважаемый собеседник поделился своим видением положения в современном исламском мире.

Помня основное содержание текста Ибн Батуты о Мальдивах, мы очень хотели взять интервью у какой-нибудь известной жительницы островов. И тут нам повезло. С помощью Ахмады Мусы из «Dhivehi Observer» мы договорились о встрече с местной героиней, очень симпатичной и обаятельной журналисткой по имени Дженнифер Латиф.

В сентябре 2003 г. в тюрьме на юге архипелага, был до смерти забит 19-летний



1.

1. Г-жа Дженнифер Латиф, известная оппозиционная журналистка, политзаключенная в недавнем прошлом.

политзаключенный Эван Насим. Вскоре небольшая группа молодых активистов вышла в Мале на демонстрацию протеста. В их числе была и Дженнифер Латиф. Дженнифер училась на Цейлоне и в США, и именно в Америке она впервые почувствовала себя по-настоящему мусульманкой. Арест, суд, десятилетний срок за «терроризм», международная кампания поддержки, амнистия, отказ выйти из тюрьмы без снятия обвинений... Мы встретились с ней в день, когда исполнилось ровно пять лет с начала ее тюремного заключения.

— Самое главное для меня — это терпимость, — говорит мне Дженнифер. — Хотела бы я стать президентом? Нет, политика — это грязь... Подлинный ислам приветствует многообразие. Неприемлемо, когда жёстко навязывают одно единственное истолкование Корана. Исламская традиция представляет громадную свободу выбора... Только открытое общество может эффективно развиваться...

Мы заговорили об Ибн Батуте и его описаниях целительных магических практик мальдивцев, известных в его времена как

грозное оружие. Дженнифер пообещала устроить нам встречу с одним из местных целителей — хакимов, сохранивших средневековые традиции врачевания.

В последний вечер мы сидели в маленьком ресторанчике на берегу океана. Волны шумно разбивались о гигантский волнолом, который спас Мале от цунами 2004 г. Дженнифер говорила о грустных прогнозах экологов: к 2100 г. уровень воды в окружающем Мальдивы океане поднимется более чем на полметра. При этом, даже незначительное повышение уровня моря затопит большую часть архипелага. Еще при Гайуме были предприняты попытки поиска «альтернативной территории страны». Сегодня рассматривается возможность покупки земли за счёт части дохода от туризма (в качестве «продавцов» рассматриваются Индия, Шри-Ланка, Австралия). Новый президент страны недавно напомнил, что современная история Израиля начиналась с покупки земель в Палестине. Так что сегодня Мальдивы — это, возможно, исчезающий рай.

Продолжение в номере 3(34), 2009.